

عربی، زبان قرآن (۲)

۱ | ترجم الکلمات التي تحتها خط: (انمره)

الف) عَلَيْنَا أَنْ نَبْتَعِدَ عَنِ الْعُجْبِ. ←

ب) لِمَاذَا لَا تَطْلُبُ التَّخْفِيفَ مِنَ الْبَائِعِ؟ ←

ج) كَادَ الْمُعَلِّمُ أَنْ يَكُونَ رَسُولًا. ←

د) كَانَ بَيْنَهُمْ طَالِبٌ مُشَاغِبٌ قَلِيلُ الْأَدَبِ يَضُرُّ الطَّلَابَ بِسُلُوكِهِ. ←

مشاوره هر کلمه عربی که در کتاب درسی وجود دارد، ممکن است در این سؤال مورد پرسش قرار بگیرد، پس معنی تمام کلمات را یاد بگیرید و فقط به کلمات جدید درس‌ها اکتفا نکنید. البته که نیاز به حوصله و زحمت زیادی دارد، اما ۲۰ گرفتن ارزش این زحمات را دارد.

راهنمای تصحیح

الف) خودپسندی (۰/۲۵) (صفحه ۳)

ب) تخفیف (۰/۲۵) (صفحه ۱۰)

ج) نزدیک بود (۰/۲۵) (صفحه ۲۱)

د) اخلاک‌گر و شلوغ‌کننده (۰/۲۵) (صفحه ۲۰)

عَيْنِ الْمُتْرَادِفِ لِكَلِمَةِ «إِحْتِرَامٍ» وَ الْمُتَضَادِّ لِكَلِمَةِ «ذَنَا» فِي الْعِبَارَتَيْنِ التَّالِيَتَيْنِ: (۵/۰ نمره) ۲

الف) بَعْدَ الطَّفْلِ عَنِ الْبَيْتِ لِكَيْ يَلْعَبَ مَعَ أَصْدِقَائِهِ.

ب) يَا تَلَامِيذُ، قَوْمُوا مِنْ مَكَانِكُمْ لِتَبْجِيلِ الْأُسْتَاذِ.

راهنمای تصحیح << الف) بَعْدَ ≠ ذَنَا (صفحه ۲۵/۰) (صفحه ۲۹)

ب) تَبْجِيلٌ = إِحْتِرَامٌ (صفحه ۲۵/۰) (صفحه ۲۹)

پاسخ خیلی تشریحی ✓ الف) فعل «بَعْدَ» یعنی «دور شد» و «ذَنَا» یعنی «نزدیک شد»، بنابراین متضاد یکدیگرند.

ب) کلمه «تَبْجِيلٌ» و «إِحْتِرَامٌ» هر دو به معنی «بزرگداشت» هستند، بنابراین مترادف یکدیگرند.

۳ عَيْنِ الْكَلِمَةِ الْغَرِيبَةِ حَسَبِ الْمَعْنَى: (۵/۰ نمره)

الف) أَطْيَبُ - أَفْضَلُ - أَثْقَلُ - أَرْزَقُ

ب) الذَّنْبُ - المَعْصِيَةُ - الخَطِيئَةُ - الإِثْمُ

راهنمای تصحیح << الف) أَرْزَقُ (صفحه ۱۱) (۲۵/۰)

ب) الذَّنْبُ (صفحه ۳) (۲۵/۰)

پاسخ خیلی تشریحی ✓ الف) ترجمه گزینه‌ها: (بهتر/ برتر/ سنگین تر/ آبی) ← دقت کنید که همه کلمات اسم تفضیل هستند به جز

«أَرْزَقُ: آبی» که چون رنگ است اسم تفضیل نیست.

ب) ترجمه گزینه‌ها: (دَم / گناه / گناه / گناه) (دَم / گناه / گناه / گناه)

گول نخوری

کلمه «ذَّنْب: گناه» بسیار شبیه «ذَّنْب: دَم» است، پس به تفاوت آن‌ها بسیار دقت کنید.

۴

اُكْتُبِ الْمَفْرَدَ أَوْ الْجَمْعَ لِمَا تَحْتَهُ حَطًّا: (۵/۵ نمره)

الف) ﴿أَيُّحِبُّ أَحَدَكُمْ أَنْ يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا﴾

ب) لَا تَنْتَقِرُّ مِنَ هَذَا الْأَرْدَلِ الَّذِي يَضُرُّ النَّاسَ.

راهنمای تصحیح << الف) لُحُوم (۲۵/۰) (صفحه ۲)

ب) الْأَرَادِل (۲۵/۰) (صفحه ۶)

«أردل» بر وزن «أفعل» و اسم تفضیل است. جمع مکسر اسم‌های تفضیل غالباً بر وزن «أفعل» است، بنابراین جمع مکسر «أردل»، «أرادل» است.

کرتس Box

ترجم العبارات التالیة إلی الفارسیة: (۴/۵ نمره)

- (الف) ﴿... لا یَسْخَرُ قَوْمٌ مِنْ قَوْمٍ عَسَىٰ أَنْ یَكُونُوا خَیْرًا مِنْهُمْ﴾ (۵/۵ نمره)
 (ب) إِنَّ أَهْدِیْتَ عُیُوبَ صَدِیقِكَ إِلَیْهِ فَأَنْتَ خَیْرٌ إِخْوَانِهِ. (۵/۵ نمره)
 (ج) التَّخْفِیضُ تَقْلِیلُ سَعْرِ شَیْءٍ فِی الْبَیْعِ. (۵/۵ نمره)
 (د) هَذَا الطَّالِبَانِ یَقُومَانِ لِمُعَلِّمِهِمَا وَ لَا یَسْبِقَانِهِ بِالْکَلَامِ وَ یَصْبِرَانِ حَتَّى یَفْرَغَ مِنَ الْکَلَامِ. (۷/۵ نمره)
 (ه) یَکْرَهُ الْمُؤْمِنُونَ التَّجَسُّسَ وَ الْمُحَاوَلَةَ لِکَشْفِ أَسْرَارِ الْآخَرِیْنَ. (۵/۵ نمره)
 (و) كَانَ زَمِیلِی یَسْتَمِعُ إِلَی کَلَامِ صَدِیقِهِ عَنِ الْعُدُوَانِ بَیْنَ النَّاسِ. (۵/۵ نمره)
 (ز) یَتَسَّ الْعَمَلُ الْفَرَاؤُ مِنْ أَدَاءِ الْوَاجِبَاتِ الْمَدْرِسیَّةِ. (۵/۵ نمره)
 (ح) سِئَلُ وَالِدِی: مَنْ أَحَبَّ شَخِصًا إِلَیْكَ؟ قَالَ: مَنْ یَبْتَغِدُ عَنِ الْعُجْبِ. (۷/۵ نمره)

راهنمای تصحیح

- (الف) گروهی گروه دیگر را نباید مسخره کنند (۲/۲۵) شاید که بهتر از آنان باشند. (صفحه ۲)
 (ب) اگر عیب‌های دوست را به او هدیه کنی (هدیه کردی) (۲/۲۵) تو بهترین برادران (دوستان) او هستی. (صفحه ۱)
 (ج) تخفیف (۲/۲۵) کاهش قیمت یک چیز برای فروش است. (صفحه ۱۷)
 (د) این دو دانش‌آموز برای معلمشان برمی‌خیزند (۲/۲۵) و در کلام از او پیشی نمی‌گیرند (۲/۲۵) و صبر می‌کنند تا سخنش تمام شود. (از کلام خالی شود) (۲/۲۵) (صفحه ۲۱)
 (ه) مؤمنان، جاسوسی و تلاش برای کشف رازهای دیگران (۲/۲۵) را ناپسند می‌دانند. (صفحه ۲)
 (و) همکلاسی‌ام به سخن دوستش درباره دشمنی بین مردم (۲/۲۵) گوش می‌داد. (صفحه ۲۰)
 (ز) فرار از انجام تکالیف مدرسه (۲/۲۵) بد کاری است. (صفحه ۲)
 (ح) از پدرم پرسیده شد: (۲/۲۵) محبوب‌ترین (دوست‌داشتنی‌ترین) شخص نزد تو کیست؟ (۲/۲۵) گفت: کسی که از خودپسندی دوری می‌کند. (۲/۲۵) (صفحه ۲ و ۷)

درین Box

(الف) «لا یَسْخَرُ» فعل نهی است، زیرا دارای ساختار «لا + مضارعی که آخرش تغییر کرده» است. این فعل نهی غایب است، در نتیجه در ترجمه آن از ساختار «نباید + مضارع التزامی» استفاده می‌کنیم. ← نباید مسخره کند

(ب) فعل «أَهْدِیْتَ» هدیه کردی» ماضی است، ولی چون فعل شرط است، می‌توانیم آن را به شکل مضارع التزامی هم ترجمه کنیم.

(و) هرگاه قبل از یک فعل مضارع، شکلی از فعل «کان» به کار برود آن فعل مضارع را به شکل ماضی استمراری ترجمه می‌کنیم و خود فعل «کان» ترجمه نمی‌شود. (کان + مضارع ← ماضی استمراری) در نتیجه فعل «کان ... یَسْتَمِعُ» را به شکل «گوش می‌داد» ترجمه می‌کنیم.

(ح) در سؤالات ترجمه، شناخت فعل‌های مجهول اهمیت زیادی دارد. برای تشخیص فعل مجهول باید به شیوه زیر عمل کنیم:

(۱) اگر ابتدای فعل ماضی ضمّه (ـُ) داشته باشد، مجهول است و غالباً به همراه «شد» ترجمه می‌شود.

مثال «کُتِبَ»: نوشته شد

(۲) اگر ابتدای فعل مضارع ضمّه (ـُ) داشته باشد و عین الفعل (دومین حرف از حروف اصلی) فتحه (ـَ) داشته باشد، مجهول است و غالباً به همراه «می‌شود» ترجمه می‌شود.

مثال «یُکْتَبُ»: نوشته می‌شود

در نتیجه در این سؤال، فعل «سِئَلُ» ماضی مجهول است و آن را به شکل «پرسیده شد» ترجمه می‌کنیم.

۶. اِنْتخِبِ الصَّحِيحَ فِي التَّرْجَمَةِ: (۵/۰ نمره)

الف) اِنِّي اَسْتَعِلُّ فِي هَذَا الْمَطْعَمِ.

۱) من در این آشپزخانه کار می‌کنم.

۲) من در این رستوران کار می‌کنم.

ب) مَا تَزْرَعُ فِي الدُّنْيَا تَحْصُدُ فِي الْآخِرَةِ.

۱) هرچه در دنیا بکاری، در آخرت درو می‌کنی.

۲) آنچه را که در دنیا می‌کاری، در آخرت درو می‌کنی.

راهنمای تصحیح << الف) گزینه «۲» (صفحه ۹)

ب) گزینه «۱» (صفحه ۲۵)

الف) کلمه «الْمَطْعَمِ» به معنی «رستوران» و کلمه «الْمَطْبَخِ» به معنی «آشپزخانه» است.

ب) جمله شرطی است و «تَزْرَعُ» فعل شرط است، بنابراین باید به شکل مضارع التزامی ترجمه شود، در نتیجه «بکاری» صحیح است نه «می‌کاری» که مضارع اخباری است.

پاسخ خیلی تشریحی ✓

۷ کَمَلُ الْفَرَاغَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ: (۷/۵ نمره)

الف) مَنْ سَأَلَ فِي صِغَرِهِ، أَجَابَ فِي كِبَرِهِ.

هرکس در اش پیرسد، در بزرگسالی اش

ب) عِنْدَنَا زَمِيلَةٌ تُلَقَّبُنَا بِالْقَابِ لَا نُحِبُّهَا.

یک هم‌شاگردی که به ما که آن‌ها را دوست نداریم.

ج) قَدْ أَهَدَى مُحَمَّدٌ إِلَيْنَا مَلَابِسَ غَالِيَةً.

محمد، لباس‌هایی را به ما

۷

راهنمای تصحیح

الف) خردسالی - پاسخ می‌دهد (هر مورد ۰/۲۵ نمره) (صفحه ۳۰)

ب) داریم - لقب‌هایی می‌دهد (هر مورد ۰/۲۵ نمره) (صفحه ۳ و ۱۰)

ج) گران - هدیه کرده است (هر مورد ۰/۲۵ نمره) (صفحه ۱۰)

درس‌Box

فعل «أجاب»: جواب داد «ماضی است، ولی چون جواب شرط است، می‌توانیم آن را به شکل مضارع هم ترجمه کنیم.

«عندنا: نزد» و «لـ برای» در ابتدای جمله معمولاً به معنی «دارد» هستند. ← عندنا: داریم

ساختار «قد + ماضی» معادل ماضی نقلی فارسی است.

مثال: أهدي ← هدیه کرد / قد أهدي ← هدیه کرده است

پاسخ خیلی تشریحی ✓

الف) «صغر» یعنی «خردسالی» و «أجاب» در این عبارت یعنی «پاسخ می‌دهد».

ب) «عندنا» یعنی «داریم» و «تلقبنا بالقب» یعنی «به ما لقب‌هایی می‌دهد».

ج) «غالیة» یعنی «گران» و «قد أهدي» یعنی «هدیه کرده است».

۸ ترجم الأفعال التي تحتها خط: (۷/۵ نمره)

الف) لا يَسْتَغْفِرُ الكافرُ رَبَّهُ أبداً.

ب) بَعْضُ النَّاسِ قَدْ يُنْشِئُ أَنْفُساً وَعُقُولاً.

ج) يا طالِبُ لا تَلْتَفِثْ إلى الوِراءِ.

د) ما اسْتَمَعْتُمْ إلى كلامِ الأُسْتاذِ.

هـ) فَكَّرْتُ قَبْلَ الكلامِ مِنْ فَضلكَ.

و) سَنُطالِعُ هذهِ الكُتُبِ.

۸

راهنمای تصحیح

الف) آموزش نمی خواهد (۷/۲۵) (صفحه ۱۳)

ب) گاهی می سازد (شاید بسازد) (۷/۲۵) (صفحه ۲۱)

ج) روی برنگردان (۷/۲۵) (صفحه ۲۰)

د) گوش فرا ندادید (۷/۲۵) (صفحه ۲۲)

هـ) بیندیش (۷/۲۵) (صفحه ۲۴)

و) مطالعه خواهیم کرد (۷/۲۵) (صفحه ۲۰)

کلاس Box

۱) «قد» در ساختار «قد + مضارع» معادل «گاهی» یا «شاید» است.

مثال بُنِیئُ: می سازد ← قَدْ بُنِیئُ: گاهی می سازد (شاید بسازد)

۲) ساختار «سَ یا سَوْفَ + مضارع» معادل مستقبل (آینده) است.

مثال سَیَذْهَبُ: خواهد رفت

- سوف ینجَحُ: موفق خواهد شد

پاسخ خیلی تشریحی

الف) «لا یَسْتَغْفِرُ» مضارع منفی و مفرد مذکر غایب است.

ب) «بُنِیئُ» فعل مضارع و مفرد مذکر غایب است.

ج) «لا تَلْتَفِثْ» فعل نهی و مفرد مذکر مخاطب است.

د) «ما اسْتَمَعْتُمْ» ماضی منفی و جمع مذکر مخاطب است.

هـ) «فَكَّرْتُ» فعل امر و مفرد مذکر مخاطب است.

د) «سَنُطالِعُ» فعل مستقبل و متکلم مع الغیر (اول شخص جمع) است.

۹ عَيْنَ الْفَعْلِ الْمُنَاسِبِ لِلْفَرَاغِ: (۵/۰ نمره)

الف) أَيُّهَا الْمُسْلِمَانِ؛ كَثِيرًا مِنَ الظَّنِّ. اجْتَنِبْ اجْتَنِبَا اجْتَنِبُوا
 ب) أُخْتَايَ إِلَى مَدِينَةِ زَائِلٍ. سَافَرْتُ سَافَرَا سَافَرْتَا

راهنمای تصحیح << الف) اجْتَنِبَا (صفحه ۲)

ب) سَافَرْتَا (صفحه ۱۳)

پاسخ خیلی تشریحی ✓ الف) در جای خالی باید فعل امر از صیغهٔ مثنی مذکر بیاید؛ زیرا اسم مثنی مذکر «المُسلِمَانِ» مورد خطاب قرار

گرفته است. ← ترجمه: ای دو مسلمان؛ از بسیاری از گمان‌ها بپرهیزید.

ب) در جای خالی باید فعل ماضی از صیغهٔ مثنی مؤنث غایب بیاید؛ زیرا دربارهٔ اسم مثنی مؤنث «أُخْتَانِ: دو خواهر» است.

نکته <> هرگاه اسم مثنی، مضاف واقع شود؛ «ن» آخر آن حذف می‌شود. = مثال «أُخْتَانِ + ضمیر متصل (ی) = أُخْتَايَ»

عَيِّنِ اسْمَ الْمَكَانِ وَ اسْمَ التَّفْضِيلِ فِي الْعِبَارَاتِ ثُمَّ تَرَجِّمَهُمَا: (۱/۵ نمره)

الف) شَرُّ النَّاسِ مَنْ لَا يَعْتَقِدُ الْأَمَانَةَ. /

ب) هَذِهِ الْمَادَّةُ السُّودَاءُ يُسْتَخْدَمُ فِي الْمَطْبَاعِ. /

ج) أَعْلَمْتُ أَجَلَ مَنْ الَّذِي يَبْنِي وَ يُنْشِئُ أَنْفُسًا؟ /

راهنمای تصحیح

الف) شَرٌّ - بدترین (هر مورد ۲۵/۰ نمره) (صفحه ۷)

ب) الْمَطْبَاعِ - چاپخانه‌ها (هر مورد ۲۵/۰ نمره) (صفحه ۹)

ج) أَجَلٌ - گران‌قدرتر (هر مورد ۲۵/۰ نمره) (صفحه ۲۲)

پاسخ خیلی تشریحی

الف) کلمه «شَرٌّ» در این عبارت اسم تفضیل است و به شکل «بدترین» ترجمه می‌شود نه «بدتر». (بدترین مردم کسی است که ...)

ب) کلمه «مَطْبَاعِ» جمع مکسر «مَطْبَعَةٌ» و اسم مکان است، پس دقت کنید که حتماً باید به شکل جمع ترجمه‌اش کنیم.

ج) کلمه «أَجَلٌ» اسم تفضیل است و در این عبارت به شکل «گران‌قدرتر» ترجمه می‌شود نه «گران‌قدرترین». (آیا شناخته‌ای گران‌قدرتر از کسی که ...)

۱۱ عَيْنِ اسْمِ الْفَاعِلِ و اسْمِ الْمُبَالِغَةِ فِي هَذِهِ الْعِبَارَةِ: (۵/۵ نمره)

إِنِّي بِحَاجَةٍ إِلَى هَاتِفِ جَوَّالٍ حَتَّى أَتَّصِلَ بِأُمِّي.

الف) اسم الفاعل ←

ب) اسم المبالغة ←

راهنمای تصحیح << الف) هَاتِفِ (۲۵/۰) (صفحه ۱۵)

ب) جَوَّالٍ (۲۵/۰) (هر مورد ۲۵/۰) (صفحه ۱۵)

به اسم‌هایی که بر وزن «فاعل» هستند و یا ساختار «مُد ... ـ ...» دارند اسم فاعل می‌گوییم. این اسم‌ها غالباً به شکل «انجام‌دهنده» ترجمه می‌شوند. **مثال** صادق: راستگو/ شاهد: بیننده/ عالم: دانا/ مُعَلِّم: یاددهنده/ مُبْتَسِم: خندان/ مُتَفَرِّج: تماشاچی

کلمات بر وزن «فَعَال» و «فَعَالَة» اسم مبالغه هستند.

مثال كَذَاب: بسیار دروغگو/ عَلَامَة: بسیار دانا

پاسخ خیلی تشریحی ✓ الف) این کلمه اسمی بر وزن «فاعل» است، بنابراین اسم فاعل است.

ب) این کلمه بر وزن «فَعَال» است، بنابراین اسم مبالغه است.

دروس Box

۱۲ انتخابِ الصَّحِيحِ: (۰/۲۵ نمره)

- الف) الْمُؤَنَّثُ لِكَلِمَةٍ «أَفْضَلُ» هُوَ
 ۱- أَفْضَلَةٌ ۲- فُضْلِي
- ب) أُخْتِي الْعَزِيزَةُ مِنْ بِنْتٍ تَكَلَّمْتُ مَعَهَا الْيَوْمَ.
 ۱- صُغْرَى ۲- أَصْغَرُ
- ج) الْجَمْعُ الْمَكْسَرُ لِكَلِمَةٍ «مَكْتَبَةٌ» هُوَ
 ۱- مَكَاتِبَ ۲- مَكَاتِيْبَ

راهنمای تصحیح

الف) «۲» فُضْلِي (۰/۲۵) (صفحه ۶)

ب) «۲» أَصْغَرُ (۰/۲۵) (صفحه ۶)

ج) «۱» مَكَاتِبَ (۰/۲۵) (صفحه ۹)

کارت Box

۱) مؤنث اسم‌های تفضیل بدون «ة» و بر وزن «فُعلی» می‌آید.
 ۲) اگر یک اسم تفضیل را برای مقایسه بین دو یا چند نفر (چیز) به کار ببریم باید از وزن «أفعل» استفاده کنیم حتی اگر طرفین مقایسه مؤنث باشند. (یعنی برای مقایسه نباید از وزن «فُعلی» استفاده کنیم!)
 = مثال هذا من ذلك. (أَفْضَلُ فُضْلِي) (این، بهتر از آن است).
 فاطمة من زينب. (أَصْغَرُ صُغْرَى) (فاطمه کوچک‌تر از زينب است).
 سورة البقرة سورة في القرآن. (أَكْبَرُ كُبْرَى) (سورة بقره بزرگ‌ترین سورة در قرآن است).
 ۳) جمع مكسر اسم مكان غالباً بر وزن «مفاعِل» می‌آید نه «مفاعيل». «مفاعيل» غالباً جمع مكسر «مفعول» است و «مكاتيب» جمع مكسر «مكتوب» است.

نکته

وقتی بعد از یک اسم تفضیل حرف جرّ «من: از» به کار رفته باشد، غالباً مقایسه داریم، پس نباید از وزن «فُعلی» استفاده کنیم، در نتیجه «فُعلی من» غلط است.
 = مثال زمیلتی (أَحْسَنُ حُسْنِي) مِتي في الدروس. (همکلاسی من در درس‌ها از من بهتر است!)

عَيَّنْ فَعَلَ الشَّرْطِ فِي الْجُمْلَةِ الْأُولَى وَ جَوَابِ الشَّرْطِ فِي الْجُمْلَةِ الثَّانِيَةِ ثُمَّ تَرَجِّمِ الْجُمْلَةَ الْأُولَى: (۱/۲۵ نمره) **۱۳**

(۱) مَنْ لَا يَسْتَمِعُ إِلَى الدَّرْسِ جَيِّدًا يَرْسُبُ فِي الْإِمْتِحَانِ.

(۲) مَنْ يَتَوَكَّلُ عَلَى اللَّهِ وَ يَعْتَمِدُ عَلَى نَفْسِهِ فَهُوَ نَاجِحٌ.

الف) فَعَلَ الشَّرْطِ ←

ب) جَوَابِ الشَّرْطِ ←

ج) تَرْجَمَةَ الْجُمْلَةِ الْأُولَى ←

راهنمای تصحیح << الف) لَا يَسْتَمِعُ (صفحه ۲۰)

ب) هُوَ نَاجِحٌ (صفحه ۲۴)

ج) هَر كَس (صفحه ۲۵) به درس، خُوب گُوش نهد (صفحه ۲۵) در امتحان مردود می شود. (صفحه ۲۴)

ب) ترجمه عبارت: «هر کس بر خدا توکل کند و بر خودش تکیه کند، او موفق است.» ✓ پاسخ خیلی تشریحی

عین اسم التفضیل مضافاً: (۲۵/۰ نمره) **۱۴**

الف) الطَّعَامُ مِنْ أَهَمِّ حَاجَاتِ الْمَرْءِ الْأَسَاسِيَّةِ.

ب) يُرِيدُ الْمُشْتَرِي كُتْبًا أَفْضَلَ مِنْ هَذِهِ.

راهنمای تصحیح << گزینه «الف» (۲۵/۰) (صفحه ۵ و ۶)

پاسخ خیلی تشریحی ✓

سؤال از ما اسم تفضیلی را می خواهد که مضاف باشد، یعنی مضاف الیه داشته باشد.

در گزینه «الف» «أَهَمِّ» اسم تفضیل و «حَاجَاتِ» مضاف الیه است، در نتیجه این گزینه صحیح است.

در گزینه «ب» «أَفْضَلَ» اسم تفضیل است، ولی بعدش مضاف الیه نیامده است.

۱۵ | اِنتَخِبِ الصَّحِيحَ: (۲۵/ نمره)

تِسْعَةٌ فِي سِتَّةٍ يُسَاوِي

الف) خَمْسَةٌ وَ أَرْبَعِينَ ب) أَرْبَعَةٌ وَ خَمْسِينَ

راهنمای تصحیح << گزینه «ب» (۲۵/ صفحه ۱۶)

پاسخ خیلی تشریحی ✓ نه ضربدر شش مساوی است با

الف) چهل و پنج ب) پنجاه و چهار

عَيْنَ الْمَحَلِّ الْإِعْرَابِيِّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا حَطُّ: (۱ نمره) ۱۶

الف) أَكْبَرُ الْعَيْبِ أَنْ تَعَيْبَ مَا فِيكَ مِثْلَهُ.

ب) أَلْفَ عَدَدٍ مِنَ الْعُلَمَاءِ كُتِبَ فِي الْمَجَالَاتِ التَّرْبَوِيَّةِ.

راهنمای تصحیح << الف) أكبر: مبتدا / العيب: مضاف اليه (هر مورد ۰/۲۵) (صفحه ۳)

ب) عدد: فاعل / كتب: مفعول (هر مورد ۰/۲۵) (صفحه ۲۱)

ضَعُ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً: (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ) (۱ نمره)

(السُّلُوكُ - أَكْبَرُ - الْمُرْسَلُ - الْمُرْسَلِ - كَبِيرٌ - تَمَّ)

الف) الشَّخْصَ الَّذِي أُرْسِلَ فِي مُهِمَّةٍ.

ب) أَعْمَالُ الْإِنْسَانِ وَ أَخْلَاقِهِ.

ج) إِذَا الْعَقْلُ تَقَصَّ الْكَلَامَ.

د) آسِيَا مِنْ أُوْرُوْبَا.

راهنمای تصحیح << الف) الْمُرْسَلِ (صفحه ۱۷) (۰/۲۵)

ب) السُّلُوكُ (صفحه ۳۰) (۰/۲۵)

ج) تَمَّ (صفحه ۲۷) (۰/۲۵)

د) أَكْبَرُ (صفحه ۵) (۰/۲۵)

پاسخ خیلی تشریحی ✓ الف) کسی که در مأموریتی فرستاده شده است ← الْمُرْسَلِ (فرستاده شده)

ب) اعمال انسان و اخلاقش ← السُّلُوكُ (رفتار)

ج) هرگاه عقل سخن کم می شود. ← تَمَّ (کامل شود)

د) آسیا از اروپا است. ← أَكْبَرُ (بزرگ تر)

عَيْنِ الصَّحِيحِ وَالْخَطَأِ حَسَبَ الْوَاقِعِ: (نمره)

- الف) الرَّخِيصُ هُوَ الْقِيَمَةُ التَّقْدِيَّةُ الَّتِي تُدْفَعُ مُقَابِلَ شِرَاءِ شَيْءٍ.
 ب) إِنْ يَحْتَرِمِ الْإِنْسَانُ الْآخَرِينَ لَا يَكْتَسِبُ حُبَّهُمْ.
 ج) مَنْ اغْتَابَ الْمُؤْمِنِينَ فَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ أَنْ يَعْتَذِرُوا إِلَيْهِ.
 د) لَيْسَ الطَّالِبُ الْمَشَاغِبُ مَحْبُوبًا بَيْنَ الْمُعَلِّمِينَ.

راهنمای تصحیح << الف) خطا (۰/۲۵) (صفحه ۱۷)

ب) خطا (۰/۲۵) (صفحه ۲۴)

ج) خطا (۰/۲۵) (صفحه ۱۶)

د) صحیح (۰/۲۵) (صفحه ۲۰)

پاسخ خیلی تشریحی ✓

- الف) ارزان همان ارزش نقدی است که در برابر خرید چیزی پرداخت می شود. ← نادرست
 ب) اگر انسان به دیگران احترام بگذارد، دوستی آنها را به دست نمی آورد. ← نادرست
 ج) هرکس غیبت مؤمنان را بکند؛ پس مؤمنان باید از او پوزش بخواهند. ← نادرست
 د) دانش آموز اخلاکگر، میان معلمان، محبوب نیست. ← درست

إِقْرَأِ النَّصَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ: (نمره)

الشَّهِيدُ الثَّانِي هُوَ زَيْنُ الدِّينِ الْعَامِلِيِّ مِنْ أَحْفَادِ (نَوَادِغَانَ) الْعَلَّامَةِ الْحَلِيِّ وَ مِنْ أَشْهَرِ الْعُلَمَاءِ وَ الْفُقَهَاءِ فِي الْقَرْنِ الْعَاشِرِ الْهَجْرِيِّ وَ لَهُ مُؤَلَّفَاتٌ كَثِيرَةٌ أَشْهَرُهَا شَرْحُ اللَّمْعَةِ الدَّمَشْقِيَّةِ فِي الْفِقْهِ الْإِسْلَامِيِّ. عِنْدَمَا اسْتَقَرَّ الشَّهِيدُ الثَّانِي فِي بَعْلَبِكِ وَ أَدَارَ الْمَدْرَسَةَ الْبَعْلَبِكِيَّةَ صَارَ مَعْرُوفًا فَاشْتَدَّ (شَدَّتْ غُرْفَتُ) الذَّهَابِ إِلَيْهِ لِإِنْتِفَاعِ بِلَعْمِهِ.

الف) ما اسمُ أَشْهَرِ كُتُبِ الشَّهِيدِ الثَّانِي؟

ب) هَلْ كَانَ الْعَلَّامَةُ الْحَلِيُّ وَالِدَ الشَّهِيدِ الثَّانِي؟

ج) فِي أَيِّ قَرْنٍ عَاشَ الشَّهِيدُ الثَّانِي؟

د) مَتَى أَصْبَحَ الشَّهِيدُ الثَّانِي مَعْرُوفًا؟

۱) قَبْلَ السَّكُوتَةِ فِي بَعْلَبِكِ. ○

۲) بَعْدَ السَّكُوتَةِ فِي بَعْلَبِكِ. ○

راهنمای تصحیح

الف) شَرْحُ اللَّمْعَةِ الدَّمَشْقِيَّةِ فِي الْفِقْهِ الْإِسْلَامِيِّ. (۰/۲۵)

ب) لا (لا، ما كَانَ الْعَلَّامَةُ الْحَلِيُّ وَالِدَ الشَّهِيدِ الثَّانِي). (۰/۲۵)

ج) فِي الْقَرْنِ الْعَاشِرِ الْهَجْرِيِّ. (۰/۲۵)

د) گزینۀ «۲» (۰/۲۵) (درس ۱)

پاسخ خیلی تشریحی ✓

ترجمه متن:

شهید ثانی (دوم)، زین‌الدین عاملی از نوادگان علامه حلی و از برجسته‌ترین دانشمندان و فقیهان در قرن دهم هجری است و او تألیفاتی بسیار دارد که مشهورترین آن‌ها شرح لمعه دمشقیه در فقه اسلامی است. زمانی که شهید ثانی در بعلبک استقرار یافت و مدرسه بعلبک را اداره کرد، معروف شد. پس رفتن به سوی او برای بهره بردن از دانشش شدت گرفت.

الف) نام مشهورترین کتاب‌های شهید ثانی چیست؟ شرح لمعه دمشقیه در فقه اسلامی.

ب) آیا علامه حلی، پدر شهید ثانی بود؟ خیر (خیر، علامه حلی، پدر شهید ثانی نبود).

ج) شهید ثانی در کدام قرن زندگی کرد؟ در قرن دهم هجری.

د) شهید ثانی چه زمانی معروف شد؟ پس از ساکن شدن در بعلبک.

۲۰ الف) اِنْتَخِبِ الْجَوَابَ الصَّحِيحَ: (۵/نمره)

«هَلْ عِنْدَكُمْ قَمِيصٌ رِجَالِيٌّ؟»

□ (۱) نَعَمْ، تَفَضَّلِي أَنْظُرِي إِلَى هَذِهِ الْفَسَاتِينِ.

□ (۲) نَعَمْ ، عِنْدَنَا مِنَ النَّوعَاتِ الْمُخْتَلِفَةِ.

ب) أَيُّ لَوْنٍ تُحِبُّ؟

راهنمای تصحیح << الف) گزینه «۲» (۲۵/۰)

ب) هر رنگی مانند «أَحْمَرٌ، أَرْزَقُ، أَسْوَدٌ و ...» صحیح است. (۲۵/۰) (صفحه ۱۱)

پاسخ خیلی تشریحی ✓ الف) ترجمه صورت سؤال: «آیا پیراهن مردانه‌ای دارید؟»

ترجمه گزینه‌ها:

(۱) بله، بفرما به این پیراهن‌های زنانه نگاه کن.

(۲) بله، از جنس‌های مختلف داریم.

ب) ترجمه سؤال: کدام رنگ را دوست داری؟